

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 91 (2013)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Ihre Seiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



HAUSBETREUUNGSDIENST  
für Stadt und Land



Wir nehmen uns  
gerne Zeit für Sie!

**Pflege, Betreuung und Haushalt**

Tag & Nacht und am Wochenende;  
qualifiziertes, erfahrenes Personal;  
zuverlässig, individuell und flexibel;  
zu den offiziellen Pflgetarifen;  
von allen Krankenkassen anerkannt.

Hausbetreuungsdienst für Stadt  
und Land AG


Zentrale für alle Kantone D/F/I:

**0844 77 48 48**

**www.homecare.ch**

**Private Spitex**

Ich bin an Folgendem interessiert:

- Allgemeine Informationen zu den Angeboten in der Pflege
- Allgemeine Informationen zu den Betreuungs- und Haushaltliche Leistungen
- Mitgliedschaft
- Inkontinenzprodukte 
- Bitte rufen Sie mich an

Vorname/Name

Strasse

PLZ/Ort

Telefon/E-Mail

Geburtsdatum

Coupon zurückschicken an:  
Hausbetreuungsdienst für  
Stadt und Land  
Schwarztorstrasse 69  
3000 Bern 14

ZL 4. 2013

# Ihre Seiten

## Gesucht

→ Eine Leserin sucht den Text des Liedes «Mis Dach isch der Himmel vo Züri». Kann jemand helfen?

→ Eine Leserin sucht das Lied «S Chilchli». Es beginnt so: «Da höch ob de letschte Matte». Wer kennt das ganze Lied?

## Gefunden

→ Das Wintergedicht «Hends ächt do obe Bauele feil?» wurde gefunden.

→ «Ihr werdet finden das Kind in Windeln gewickelt und in einer Krippe liegen... Und sie lobten Gott und sprachen: Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden bei den Menschen seines Wohlgefallens.» Diese Verse stammen aus der Weihnachtsgeschichte im Lukas-Evangelium (Lk 2, 8-14).

→ Das alte Kinderlied «Es chlyses Negerbüebli, im heisse Afrika...» wurde mit Melodie und Text der Zeitlupe geschickt – ebenso der Text vom «Martinsglöggli».

## Vergriffenes

→ Gesucht: Die Bücher von Bruno Vonarburg: «Das Kräuterjahr», Band 1 (1981), und «Das Kräuterjahr», Band 2 (1985), beide im Silva-Verlag erschienen und vergriffen. Würde gerne auch dafür bezahlen. Gertrud Fischbacher, Ruedlingen, 9612 Dreien

## Verschiedenes

Ich würde gerne Englisch korrespondieren, am liebsten mit einer englischsprachigen Frau aus England, Schottland, Ir-

land oder Wales, auch aus Neuseeland oder den USA. Ich habe Jahrgang 1956, bin eine lebensfreudige Frau und im Sozialbereich tätig. Vielleicht finde ich via Zeitlupe eine Brieffreundin?

Evelyne Frey, Stans NW, Mail eve.frey@bluewin.ch

## Meinungen

### Thema «Unheilbar krank»

ZL 3/13

Dieser Artikel hat mich zutiefst berührt. Ich bin sehr, sehr dankbar, dass ich bisher vor so einem Schicksal verschont blieb.

M. B., Plattform

Ich habe das Tagebuch der Vera gelesen. Ich sah mich in den letzten Monaten wieder, gleiche Situation, gleiche Krankheit, zum Teil gleicher Ort. Ich habe noch heute daran zu beissen; sie haben viel in mir aufgewirbelt.

H. M., Plattform

### Dafür & dagegen: Demenzdörfer

ZL 3/13

Meine Frau ist schwer demenzkrank und seit gut einem Jahr in einer geschlossenen Demenzabteilung. Ich nehme sie jede Woche für einen halben Tag nach Hause, in ihr Haus. Sie erkennt aber nichts mehr darin. Sie kennt eigentlich nur noch ihre Tochter und mich. Sie kann nicht mehr lesen, man kann keine Gespräche mehr mit ihr führen, sie kennt das Geld nicht mehr. Der Anfang im Heim war schwierig. Jetzt zeigt sie Freude, wenn sie Besuch kriegt, hat diesen aber sofort wieder vergessen. Was will man mit einem Demenzdorf erreichen? Man zwingt den Menschen Dinge auf, die gar nicht mehr vorhanden sind, und lässt sie leiden für Sachen, mit denen sie

## «Musik und Geschichten» – immer dienstags auf DRS Musikwelle

Immer dienstags um 10.45 Uhr wird auf DRS Musikwelle in Zusammenarbeit mit der Zeitschrift Zeitlupe die Rubrik «Musik und Geschichten» im Radio ausgestrahlt. In dieser Rubrik erzählen die Musikredaktoren und -redaktorinnen der DRS Musikwelle spannende Anekdoten und Wissenswertes zu bekannten Melodien und berühmten Interpreten. Aber auch Vergessenes und musikalische Raritäten aus den Sparten der Volks- und Unterhaltungsmusik werden an dieser Stelle vorgestellt und Perlen aus dem Musikarchiv, wie sie nur auf der DRS Musikwelle zu hören sind. Schicken Sie Anregungen und Suchaufrufe nach unauffindbaren Melodien an diese Adresse: DRS Musikwelle, «Musik und Geschichten», Brunnenhofstrasse 22, 8057 Zürich.

DRS Musikwelle empfangen Sie über Digitalradio, Kabel, Internet und Satellit.

**DRS Musikwelle**

## Liebe Leserin, lieber Leser

Die Zeitleupe dankt Ihnen für Ihre Beiträge. Vor allem freut sie sich über Fotos, Bilder und Illustrationen. Bitte haben Sie aber Verständnis dafür, dass wir eine Auswahl treffen und Zuschriften kürzen müssen. Wir führen darüber keine Korrespondenz.

Gefundene Lieder und Gedichte leiten wir gerne weiter. Wenn Sie ein gefundenes Gedicht oder Lied ebenfalls erhalten möchten, sind wir froh, wenn Sie uns zusammen mit Ihrer schriftlichen Anfrage auch ein an Sie adressiertes und frankiertes Rückantwortcouvert (Format C5) zusenden.

**Zeitleupe, Ihre Seiten**, Postfach 2199,  
8027 Zürich, Mail [info@zeitlupe.ch](mailto:info@zeitlupe.ch)

abgeschlossen haben. Von den Kosten will ich hier gar nicht sprechen.

Heinz Jäggi, per E-Mail

## Plattform

Bis jetzt hab ich noch nie geschrieben, mir immer anders die Zeit vertrieben. Bin ganz erstaunt über die vielen Leute, die schreiben, was ihnen passiert ist heute.

Oder sich ranken in klugen Gedanken. Ich freue mich über die Herzlichkeit, über Spontaneität oder Besonnenheit. Ich glaube, das macht recht viel Sinn. Vielleicht ich plötzlich auch drin bin!

M. B., Plattform

## Dank

Ich danke für die Zustellung von zwei Eintrittskarten ins «Schürzenmuseum». Ich glaube, ich werde mich köstlich amüsieren. Ich trug viele Schürzen: Küchenschürze und Halbschürze bestickt (beide in der Nähsschule gemacht), die weisse Schürze, um der Herrschaft im Welschland das Essen zu servieren, schliesslich die Schürze im Spital und nun wieder die Küchenschürze...

Erika B., Plattform

Möchte Ihnen herzlich danken für die vielen Zuschriften des gewünschten Lieds «Der Vagabund». Habe mich sehr gefreut. Zurzeit bin ich sehr beschäftigt

mit der Pflege meines Mannes, sodass ich nicht allen persönlich danken kann.

Marthe Arnold, Brunnen SZ

So viel Schönes gibt es heute noch! Ich suchte nach jemandem, der die alte deutsche Schrift noch lesen kann, und über neunzig Personen haben mir ihre Hilfe angeboten! Da ich schon alt bin, ist es mir unmöglich, allen einzeln zu antworten. Deshalb spreche ich hier meine Bewunderung und meinen herzlichen Dank aus: Ein grosses «Vergeltes Gott!»

Marthe Stalder, St-Légier

**Anmerkung der Redaktion:** Wir freuen uns über das grosse Interesse und die gegenseitige Hilfe unter unseren Leserinnen und Lesern. Wir verstehen das Bedürfnis, dass man dafür danken möchte. Wir bitten um Verständnis, dass es aus Platzgründen nicht möglich ist, regelmässig solche Dankesbriefe zu veröffentlichen.

Inserat

# Bewegungs-Regenerator

Hält Sie aktiv, fit und beweglich bis ins hohe Alter **Schont Gelenke und Knochen** – ohne Sturzgefahr Seit 20 Jahren erprobt von Senioren und Reha Kunden



Einfach und leicht zu transportieren



Nur Beine bewegen



Nur Arme bewegen



MEDI GYM® bewegt Sie ohne Kraftanstrengung **automatisch.**

**Jetzt GRATIS ZU HAUSE TESTEN!**

Nähere Informationen:  
**Tel 044 787 51 78**  
**info@mediavmambh.ch**

## GRATIS-TESTWOCHE

Wir liefern, montieren, instruieren und holen wieder ab: Sie können den Bewegungs-Regenerator **eine Woche kostenlos zu Hause testen!**

Ja, ich möchte von Ihrem Angebot profitieren:

Vorname

Name

Str./Nr.

PLZ/Ort

Tel

Mobile

Coupon einsenden an:  
**Medi-Gym GmbH**  
**Postfach 347, CH-8807 Freienbach**  
**info@medigymgmbh.ch**  
**Tel 044 787 51 78**